

MIDTRONICS



Série xPD-1K12

Outil de déchargement du bloc-batteries

Manuel de sécurité

Étiquettes d'avertissement sur les produits

Avertissement concernant les surfaces chaudes



Avertissement sur les fusibles



Chargement maximal du plateau supérieur

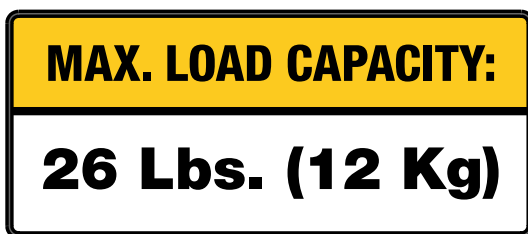


Table des matières

Table des matières

Étiquettes d'avertissement sur les produits	2
Avertissement concernant les surfaces chaudes	2
Avertissement sur les fusibles	2
Chargement maximal du plateau supérieur	2
1 Entretien	4
2 Précautions personnelles	4
3 Mise à la terre et raccordements du cordon d'alimentation	6
4 Composants de l'unité	7
Vue de face	7
Vue latérale	7
5 Emplacement du xPD-1K12	8
6 Entreposage	8
7 Spécifications du xPD-1K12	9
Alimentation	9
Câble d'alimentation	9
Câbles c. c.	9
Utilisations	9
Caractéristiques chimiques des batteries	9
Paramètres de fonctionnement	9
Dimensions	9
Connectivité	9
Caractéristiques de protection	9
Certifications	9
Connectivité	9
Caractéristiques de protection	9
Interface utilisateur	9
8 Entretien	10
9 Brevets	10
10 Service après-vente	10

1 Entretien

- CONSERVER CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être suivies pendant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.
- Il est fortement recommandé d'effectuer une inspection et des soins périodiques, notamment si le xPD-1K12 fonctionne dans un environnement difficile.
- Examinez les signes de surchauffe, de rouille, de détérioration de la peinture et l'état général de l'appareil. Si des mesures correctives sont nécessaires, contactez Midtronics. [Les coordonnées figurent à la page de couverture arrière.](#)
- Nous vous invitons à ôter la poussière, la saleté et tout débris pouvant se déposer sur le boîtier externe. Cela peut être effectué lorsque l'appareil est en fonctionnement.



IMPORTANT : Le xPD-1K12 ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Le personnel non autorisé ne doit en aucun cas retirer le couvercle.

2 Précautions personnelles

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle (EPI) défini par le fabricant de la batterie, l'équipementier du véhicule et les organismes de réglementation lorsque vous travaillez avec des batteries prises en charge par le xPD-1K12
- Ayez toujours de l'eau et du savon à proximité au cas où l'électrolyte de la batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
- Si de l'électrolyte de batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon. Si de l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
- Ne fumez JAMAIS et évitez de produire des étincelles ou des flammes à proximité d'une batterie ou d'un moteur.
- Avant de travailler avec une batterie, retirez les articles personnels en métal tels que bagues, bracelets, colliers, ou montres que vous portez; une batterie peut produire un courant de court-circuit suffisamment puissant pour souder de tels articles et causer de graves brûlures.
- Le xPD-1K12 n'est pas conçu pour assurer l'alimentation d'un système électrique à faible tension autre que celui d'applications utilisant des batteries rechargeables.
- NE JAMAIS charger une batterie en dehors de la plage de température de fonctionnement recommandée par le fabricant d'équipement d'origine. Laissez la batterie revenir dans la plage de température de fonctionnement

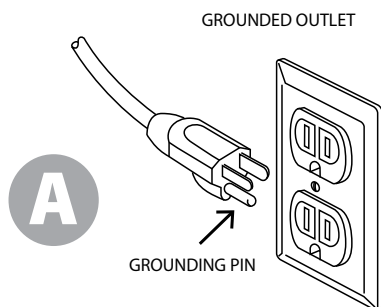
du xPD-1K12 et dans la plage de fonctionnement de la batterie avant de la charger. L'équipement doit être mis à la terre correctement pour la sécurité du personnel et de l'équipement.

- Assurez-vous que la terre de la ligne d'alimentation électrique est correctement connectée au connecteur d'entrée ou au châssis du xPD-1K12. De la même manière, pour la sécurité du personnel et du matériel, les autres câbles électriques y compris ceux des applications et du matériel d'entretien doivent être correctement mis à la terre.
- Pendant le fonctionnement normal de l'appareil, l'opérateur n'a pas accès aux tensions électriques dangereuses dans le châssis. Toutefois, selon la configuration de l'application de l'utilisateur, des **TENSIONS ÉLECTRIQUES DANGEREUSES POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES** peuvent normalement être générées sur les bornes de sortie. Le client/utilisateur doit s'assurer que les lignes d'alimentation de sortie sont correctement étiquetées au sujet des risques pour la sécurité et que tout contact accidentel avec des tensions électriques dangereuses est éliminé.
- Ce chargeur xPD-1K12 n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation du xPD-1K12.
- Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces consignes de sécurité et celles publiées par le fabricant de la batterie et par le fabricant de tout équipement que vous prévoyez utiliser à proximité de la batterie. Consultez les mises en garde inscrites sur ces produits et sur le moteur, ainsi que sur le véhicule ou l'équipement qui contient la batterie.
- Si vous n'êtes pas certain du type de la batterie que vous tentez de charger ou de la procédure appropriée pour vérifier l'état de charge de la batterie, communiquez avec le vendeur ou le fabricant de la batterie.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du xPD-1K12 peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Pour réduire le risque d'endommager la prise et le cordon électriques, tirez la fiche plutôt que le cordon lorsque vous débranchez le xPD-1K12.
- Évitez d'utiliser le xPD-1K12 s'il a subi un coup important, en cas de chute ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon; contactez Midtronics (voir les coordonnées à la page de couverture arrière).
- Ne démontez pas le xPD-1K12 ; lorsqu'une réparation est nécessaire, contactez le bureau régional Midtronics le plus proche (Reportez-vous aux informations figurant à la page de couverture arrière de ce manuel sur les sites et les coordonnées). Un réassemblage incorrect peut créer un risque de choc électrique ou d'incendie.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le xPD-1K12 de la prise c.a. avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil. Le fait de désactiver les commandes ne réduit pas ce risque.
- Ne connectez et déconnectez les câbles de la batterie que sur instruction du xPD-1K12.
- Ne surchargez pas la batterie (Voir Section 3).
- Chargez la batterie dans un endroit sec et bien aéré.
- Ne placez jamais d'articles sur le xPD-1K12 ou autour de ce dernier et ne placez jamais le xPD-1K12 d'une façon qui empêchera l'air de refroidissement de bien circuler autour de l'appareil.
- Une rallonge électrique ne doit pas être utilisée avec le xPD-1K12.
- Remplacez immédiatement une fiche ou un cordon endommagé.

3 Mise à la terre et raccordements du cordon d'alimentation

- Le xPD-1K12 doit être mis à la masse pour réduire le risque de choc électrique. Le xPD-1K12 comprend un cordon électrique muni d'un conducteur de mise à la terre pour l'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise électrique installée de façon appropriée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.
- **SI LA FICHE EST INCOMPATIBLE, FAITES POSER UNE PRISE ÉLECTRIQUE APPROPRIÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**
- Le xPD-1K12 est conçu pour être utilisé sur un circuit à tension nominale de 120 V ou 240 V. La fiche de mise à la terre de 120 V ressemble à celle illustrée dans la Figure A.



- L'utilisation d'une rallonge électrique peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique.
- Les fiches et les prises disposent de bornes de mise à la terre et doivent être connectées aux prises et fiches mises à la terre correspondantes.
- Le xPD-1K12 doit être utilisé avec un cordon d'alimentation adapté à l'outil. L'utilisation d'un cordon d'alimentation détachable peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique.

4 Composants de l'unité

Vue de face



① Écran tactile

③ Plateau de travail

② Lecteur de code-barres

④ Sonnerie

Vue latérale



① Interrupteur d'alimentation

④ Port de diagnostic

② Branchement du câble d'alimentation c.a.

⑤ Connexion pour câble haute tension

③ Port du câble BT

5 Emplacement du xPD-1K12

- Il appartient à l'opérateur d'utiliser l'appareil dans un environnement contrôlé.
- Le xPD-1K12 est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne pas utiliser le xPD-1K12 à l'extérieur. L'utilisation du xPD-1K12 dans en extérieur peut entraîner des dommages à l'équipement.

NOTICE

Le xPD-1K12 est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
Ne pas utiliser le xPD-1K12 à l'extérieur.
L'utilisation du xPD-1K12 dans en extérieur peut entraîner des dommages à l'équipement.



IMPORTANT : Le xPD-1K12 est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

- Le xPD-1K12 dépend de l'air ambiant pour son refroidissement. La libre circulation de l'air est importante tout comme la température. Le xPD-1K12 doit être placé en hauteur pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne pas placer de matériaux combustibles sur ou à proximité du xPD-1K12
- Ne pas placer le xPD-1K12 à moins de 3 pouces d'un mur adjacent.
- Le xPD-1K12 ne doit jamais être placé à côté ou au-dessus d'équipements ou d'appareils qui génèrent de la chaleur.
- Placer le xPD-1K12 aussi loin de la batterie que les câbles le permettent.
- Ne jamais placer le xPD-1K12 directement au-dessus de la batterie en cours de décharge.
- N'utiliser le xPD-1K12 que dans un endroit bien aéré et exempt de vapeurs dangereuses.
- Ne pas utiliser le xPD-1K12 dans des conditions d'humidité relative élevée (Maximum pour l'outil : 85 % sans condensation).
- Lors de l'utilisation du xPD-1K12, respectez toutes les réglementations de la localité dans laquelle l'équipement est utilisé.

6 Entreposage

- Entreposez le xPD-1K12 dans un endroit sûr et sec.

7 Spécifications du xPD-1K12

Alimentation

- Entrée c. a. : 100 – 240 , 50/60 Hz;
6 A max.
Tolérance de tension : +/- 10 %
- Entrée de la batterie c.c. : 1000 V c.c. max,
40 A Max.
12,5 kW max.

Câble d'alimentation

Prend en charge le connecteur C19 de verrouillage pour les câbles d'alimentation spécifiques à une région :

- États-Unis : Terminaison NEMA 5-15, de classe 15 A/125 V UL CSA
- EU : Fiche CEE 7/7, de classe 16 A/250 V VDE
- R.U. : Fiche BS 1363, de classe 13A/250V UL ASTA

Câbles c. c.

- 3 m (9,84 pi)

Utilisations

Décharge de la batterie

Caractéristiques chimiques des batteries

- Ion de lithium
- Phosphate de lithium-ion
- Métal de nickel

Paramètres de fonctionnement

- Plage de température de fonctionnement :
0 à +50 °C (32 à 140 °F)
- Plage de température d'entreposage :
-10 °C à +85 °C (14 °F à 185 °F)
- Humidité :
H.R. : 15 à 85 %, sans condensation
à 22 °C (71,7 °F)
- Altitude max. : 2000 m
- Degré de pollution : 2

Dimensions

- 58,0 cm (L) x 60,0 cm (l) x 37,0 cm (H)
(22,83 po (L) x 23,62 po (l) x 14,56 po (H))
- Poids : 25 kg (55,11 lb)

Connectivité

- Connexion USB 2,0
- Bluetooth 2.0
- WiFi

Caractéristiques de protection

- Protection contre l'inversion de polarité

Certifications

- | | |
|------------------|-------------------|
| • CE | • FCC |
| • ROHS | • UL 61010 |
| • CSA 61010 | • IEC 61010 |
| • CEI 161000-4-2 | • CEI 161000-4-3 |
| • CEI 161000-4-4 | • CEI 161000-4-5 |
| • CEI 161000-4-6 | • CEI 161000-4-11 |
| • CEI 161000-6-4 | |

Connectivité

- Connexion USB 2.0
- Interface de bus CAN
- Bluetooth 2.0
- WiFi

Caractéristiques de protection

- Polarité inverse

Interface utilisateur

- Applications de navigation et de chargement avancées
- Écran tactile de 10,1 po

8 Entretien

- Le xPD-1K12 ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Le personnel non autorisé ne doit en aucun cas retirer le couvercle.
- L'unité peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon sec lorsqu'elle est refroidie et débranchée de toutes les sources et batteries.

9 Brevets

- Ce produit est fabriqué par Midtronics Inc. et est protégé par un ou plusieurs brevets américains et étrangers. Pour en savoir plus au sujet des brevets, communiquez avec Midtronics Inc. au 1-630-323-2800.

10 Service après-vente

- Pour tout entretien ou réparation, contactez le bureau Midtronics de votre région (voir la liste ci-dessous).
- Ayez vos numéros de modèle et de série à portée de main. La première étape est essentielle, car Midtronics tentera de vous dépanner au téléphone ; en fait plusieurs problèmes sont résolus lors de cette étape. Si le problème ne peut être résolu, l'agent du service d'assistance technique délivrera un numéro d'**autorisation de retour de matériel** (RMA) et fournira des instructions sur le lieu d'expédition de votre matériel. Le numéro RMA devient votre numéro de suivi lorsque vous communiquez avec Midtronics.
- La dernière étape consiste à emballer le matériel pour éviter tout dommage pendant le transport et à renvoyer le matériel en port payé (à vos frais), à l'attention du numéro RMA et à l'adresse fournie par l'agent du service d'assistance technique.
- Midtronics ou son représentant se chargera de la réparation et du retour de l'appareil en utilisant le même niveau de service d'expédition que celui reçu. S'il s'avère que le défaut a été causé par une mauvaise utilisation, une modification, un accident ou des conditions d'utilisation ou de manipulation anormales, l'acheteur sera facturé pour le produit réparé et l'appareil sera retourné port payé et avec les frais de port ajoutés à la facture. Les produits Midtronics qui ne sont plus couverts par la garantie sont sujets aux frais de réparation en vigueur au moment de l'expédition. Les réparations hors garantie sont couvertes par une garantie de 6 mois.

MIDTRONICSwww.midtronics.com**Corporate Headquarters**

Willowbrook, IL USA

Phone: 1.630.323.2800

Canadian Inquiries

TollFree: +1 866 592 8052

Asia/Pacific (excluding China)

Contact Corporate Headquarters

Phone: +1.630.323.2800

Midtronics b.v.

European Headquarters

Houten, The Netherlands

Serving Europe, Africa, the Middle

East, and The Netherlands

Phone: +31 306 868 150

Midtronics China

China Operations

Shenzhen, China

Phone: +86 755 2374 1010

Midtronics India

Navi Mumbai, India

Phone: +91 22 2756 4103/1513